

**Del Concepto al Debate Crítico:
Un Juego de Herramientas para Elaborar
los Mejores Resúmenes, Exposiciones y Afiches**

Escrito por John Miller, agosto 2005

En nombre de la Coalición de Niños Afectados por el SIDA
(Coalition on Children Affected by AIDS)

Contacto: johnmillerconsulting@rogers.com

Modificado con permiso para el V Congreso Latinoamericano de Cuidados Paliativos 2010,
por Dra. María de los Ángeles Minatel. minatel@fibertel.com.ar

Ha sido diseñado para ayudarle a:

- 1) Desarrollar una exposición que vaya más allá de la descripción de su trabajo o investigación;
- 2) Redactar un resumen que sea claro, conciso y lo suficientemente interesante para a) ser aceptado por el congreso y b) atraer público para su exposición; y
- 3) Prepararse para hacer que la exposición o afiche sea informativo y que también estimule el debate

Índice

1. Hacia la Ruta, Parte 1: ¿Cuál es mi idea y es lo bastante buena?	Pág. 4
• El mejor aprendizaje	Pág. 4
• Qué significa 'interesante'	Pág. 5
• Lista de control conceptual	Pág. 5
2. Hacia la Ruta, Parte 2: Redacción del resumen	Pág. 6
• Quién es su público	Pág. 6
• Objetivos del resumen	Pág. 6
• Paso 1: Localice su sección	Pág. 6
• Paso 2: Empírico u orientado por el problema/ programa / Póliza	Pág. 6
• Paso 3: Primero en puntos concisos	Pág. 7
• Paso 4: Convierta sus puntos concisos en oraciones que fluyan	Pág. 7
• Paso 5: Elija un título descriptivo	Pág. 7
• Paso 6: La lista de control	Pág. 7
3. En Camino: Elaboración de su Exposición o Póster	Pág. 8
• Sugerencias útiles: Exposiciones	Pág. 8
• Sugerencias útiles: Póster	Pág. 9
4. En la Exposición: Buscando el Aprendizaje, Tratando de Atraer	Pág. 10
• Piense con rapidez	Pág. 10
• Manténgase dentro del límite de tiempo; haga hincapié en los puntos omitidos más adelante	Pág. 10
• Hágala interactiva	Pág. 10
• Una vez concluida su exposición	Pág. 10
5. Referencias y Fuentes de Consulta	Pág. 12
• Referencias	Pág. 12
• PowerPoint – fuentes de consulta adicionales	Pág. 12
• Exposición de póster – fuentes de consulta adicionales	Pág. 13

Hacia la Ruta, Parte 1:

¿Cuál es mi idea, y es lo bastante buena?

Piense primero en su exposición – antes de redactar su resumen para el congreso.

Puede parecer obvio comenzar con la exposición si usted es gerente de programas o trabajador social. Sin embargo, si usted es investigador o académico, probablemente tenga una ponencia o informe de sus hallazgos.

Visto que el resumen que usted va a presentar es para una *exposición en el congreso (oral o en afiche) y no una publicación*, el resumen deberá reflejar eso. Al comité de selección del congreso le interesará saber sobre su investigación, pero también le interesará conocer las ideas que transmiten su *exposición*; de qué manera va a superar su ponencia o sus hallazgos de investigación.

Cómo se Seleccionan las Exposiciones / Afiches:

Los comités de selección de los congresos por lo general hacen recomendaciones basadas en criterios tales como: sí o no, más apropiado para una exposición o afiche, etc. Para llegar a estas decisiones, ellos califican los resúmenes.

La calificación a menudo se basa en preguntas como:

- ¿Qué valor aportará esta materia a este congreso?
- ¿Está vinculado al *tema* de este congreso?
- ¿Tiene el trabajo una apariencia de alto nivel?
- ¿Está escrito con claridad?
- ¿Se está presentando una nueva idea o investigación?

Entonces... ¿cuál es la idea de su exposición, y es lo bastante buena?

¿Le suena conocido el escenario siguiente?

- “Estoy orgulloso de mi trabajo (mi investigación).”
- “Estoy a dos días de la fecha límite. Si logro encontrar una hora o más para escribir y enviar un resumen, quizás lo acepten. Si me financian para asistir al congreso, entonces prepararé una exposición (ojalá no sea en el avión) que explique a los demás nuestro importante trabajo.”
- “Trabajo en circunstancias difíciles con escasos fondos. Este congreso sería un gran lugar para recargar mis baterías.”
- “Una vez allí, puedo enterarme de lo que está ocurriendo, captar nuevas ideas e iniciar contactos que me ayudarán a continuar mi trabajo.”

Multiplique el escenario arriba citado por miles de delegados y obtendrá la receta para un congreso monótono y desalentador.

¿Por qué? Porque todos están buscando inspiración en la otra persona.

Estos tipos de sesiones han recibido quejas de parte de muchos delegados de congresos previos – en realidad, tantos que el comité organizador del congreso está buscando algo más en esta oportunidad.

El mejor aprendizaje **Piense en las mejores situaciones de aprendizaje en el congreso**

Probablemente no fueron cuando usted escuchó cifras o datos detallados o una triste historia sin ideas de soluciones, ni cuando usted se enteró de un descubrimiento importante. *Todo ello podría haberlo aprendido al leer.*

Aprendemos mejor cuando se nos inspira, o cuando se nos desafía a

buscar soluciones. En el caso de proyectos de investigación, aprendemos mejor cuando una exposición va seguida de un debate sobre las deducciones más amplias de los hallazgos de la investigación, o los próximos pasos.

Si somos expositores **aprendemos mejor cuando comenzamos con una crítica de alto nivel de nuestro propio trabajo y luego recibimos el apoyo y asesoramiento que necesitamos para mejorar.** Esto ocurre cuando existe un diálogo crítico, creativo y sustentador.

¿Qué significa 'interesante'? **Usted es gerente de programas o políticas, jefe de Servicio, trabajador social, voluntario, etc. y está orgulloso de su trabajo. Fabuloso, pero...**

De todos modos, descríballo – hágalo con suficiente detalle que logre la aceptación de su resumen. Sin embargo lo que podría hacer sobresalir su trabajo es que usted indique al comité de selección del congreso (y más adelante a los delegados del congreso) **de qué modo usted cree que su trabajo sería transferible a otras situaciones y porqué.**

El comité de selección del congreso también querrá saber acerca de los programas o políticas que se sometieron a prueba pero fracasaron y qué lecciones se aprendió.

Aunque usted no entraría en detalle en un resumen, **usted deberá pensar en cómo explicaría sus desafíos, o cómo podría mejorar.** Si su resumen es aprobado y hace su exposición en el congreso, podría pedir aporte, comentarios o asesoramiento a los delegados.

Si es un trabajo de investigación debe observar las normas para escribir el resumen, usted puede **ir más allá de los hallazgos o resultados y proporcionar detalles adecuados.** Indique también que debatirá sus

deducciones más ampliamente, tanto positivas como negativas y qué deducciones podría formular.

Lista de control conceptual Al bosquejar su exposición, utilice la siguiente lista de control:

- **¿Estoy diciendo algo nuevo?** Si no, por qué estoy presentando un resumen? (Nota: Existen ocasiones en que es importante edificar sobre la base de investigación actual, tal como en el caso en que existe una reacción anticientífica/moralista contra la evidencia científica que salva vidas).
- **¿Existe una pregunta provocativa y desafiante** que mi trabajo saca a relucir y que puede hacerse durante una exposición, una que iniciará un buen debate?
- **¿Puedo pensar en una o dos cosas que son relevantes no solo a mis propios colegas, sino también a un público interdisciplinario,** o a gente de otras regiones, países, continentes?
- **¿He pensado en mi colega más listo, más competente o más informado?** ¿He considerado en lo que yo diría que pudiese interesar a esa persona?
- **¿Puedo exponer brevemente lo mejor de mi trabajo, así como su mayor debilidad o mayores desafíos?** ¿Puedo describir mis desafíos de modo que no me deje sintiéndome avergonzado de mi trabajo, o vulnerable ante los patrocinadores que vengan a mi exposición?
- **¿Podría hablar claramente sobre las deducciones más amplias y encontrar una forma de encajarlas en mi resumen?**

Hacia la Ruta, Parte 2:

Redacción del Resumen: Una vez que tenga su idea y haya determinado la manera de hacer que su exposición sea atractiva, debe escribir el resumen...

¿Quién es su público? Su público principal en el congreso es el comité examinador del congreso. Los delegados del congreso a los que Ud. deberá hacer su exposición son su público secundario.

El resumen será escrito teniendo en cuenta ambos públicos.

Objetivos de su resumen **Los resúmenes presentados a los congresos por lo general atienden a:**

- Ayudar a los examinadores a decidir si deben elegir la materia para una exposición oral o póster.
- Ayudar a los lectores (examinadores y delegados) a entender su materia al actuar.
- Ayudar a los delegados a prever lo que viene en una exposición, y por tanto elegir cual sesión asistir.

Sugerimos seis pasos para redactar un resumen:

- 1) Localice la sección donde su tópico encaja mejor;
- 2) Decida si su materia va a ser un estudio empírico, (basado en hallazgos de investigación) o si va a ser orientado por el problema, programa o política;
- 3) enumere los puntos principales en forma concisa;
- 4) convierta los puntos concisos en oraciones que se enlacen;
- 5) piense un título descriptivo y
- 6) verifique su resumen con la lista de control de esta sección.

Paso 1: Localice su sección **Cada comité organizador de congreso divide en secciones los**

campos, de modo que los profesionales de cada sub-sección puedan evaluar el trabajo de sus colegas, y se espera que seleccionen el mejor programa para el Congreso.

Su trabajo o investigación quizás no encaje con facilidad en las secciones y sub-secciones elegidas por el congreso

Si éste es el caso, usted puede:

- a. Utilizar la red de sus colegas para elegir la sección a la cual uds. van a presentar o...
- b. Elegir una sección de acuerdo al público que Ud. quiere alcanzar con su exposición.

Paso 2: Empírico u orientado al problema

Existen 2 tipos de resúmenes:

1. Basados empíricamente (basados en hallazgos de investigación)
2. Basados en el problema / basados en el programa

a) Todos los resúmenes:

No describa simplemente lo que se hace sino díganos qué aprendizaje se está promoviendo o describiendo, e indique su intención de debatir la trascendencia de dicho aprendizaje.

b) Resúmenes Empíricos

Si existen datos experimentales para incluir, entonces lo siguiente es importante:

- Examen previos en el área
- Cómo se seleccionaron los participantes o la muestra?
- Si hubo una evaluación, métodos, estadísticas y resultados
- Si se ha utilizado metodología cualitativa, infórmela. La mera observación no es metodología Cualitativa.

c) Resúmenes basados en el problema/programa/ política:

- Proporcione suficiente detalle para que el público interdisciplinario comprenda el contexto de su Programa, problema o política.
- Asegúrese de que una persona ajena a su disciplina lea su resumen y lo pueda explicar adecuadamente.

Paso 3: Primero **Escribir sus puntos principales en formato conciso lo ayudará a limitar lo que está diciendo.**
en puntos concisos

Consejos de redacción:

¿Cómo puedo **describir mi trabajo** / investigación y al mismo tiempo exponer claramente los objetivos?

- Sea breve, resume, y **diga solo lo esencial.**
- Un resumen para presentar no deberá contener más de 10 oraciones, verifique el límite de palabras en el sitio web del V Congreso ALCP.
- Piense en su **público objetivo: quiénes son?**
- Asegúrese de decir **quién, qué, cuándo, dónde y cómo.**
- Trate de elaborar un resumen que sea comprensible tanto para las computadoras como para los impacientes seres humanos.

Paso 4: Convierta sus puntos **Asegúrese de que su resumen se lea con facilidad, que cada oración se concisos en oraciones que enlace con la siguiente.**

fluyan Recuerde que se trata sólo de un resumen utilice un estilo de redacción claro y directo.

Paso 5: Elija un título **Al pensar en el título, sea descriptivo y simple (pero no demasiado Descriptivo breve)**

El título tiene que **ayudar a los examinadores a categorizar su exposición** y a la concurrencia a localizar su sesión.

Paso 6: La lista de Control Verifique el estudio con la siguiente lista de control:

- Sin simplificar el lenguaje en exceso, **¿podría la gente de otras disciplinas entenderlo?**
- Investigadores: ¿Da la sensación de que **la exposición proporcionará más que la simple lectura del resumen?**
- **Es claro y conciso?**
- **Se han explicado las siglas?**
- **Existe demasiado material de introducción/ Material que fija el contexto?**
- **Ha sido revisado para que no contenga errores gramaticales o faltas ortográficas, o errores de sintaxis y que los datos estén correctos?**
- **Se ha respetado las reglas de redacción del Congreso?**

3. En camino: Elaboración de su exposición.

Sugerencias útiles:
exposiciones

- **Le han aceptado el trabajo, le han dado el apoyo financiero (podemos soñar siempre). ¿Y ahora qué?**
- **Emplee su energía en los conceptos e ideas.** Si emplea la mayor parte de su tiempo en preparar información detallada, su exposición probablemente será monótona.
- **Imagínese que su colega más listo y mejor informado va a estar presente.** ¿Qué ideas, preguntas, conceptos, problemas o debates puede usted plantear que haga atractiva su exposición a esa persona?
- **Utilice lenguaje comprensible.** Si está haciendo la exposición en español, tenga en mente que pudiera haber asistentes a su exposición que no hablan español como idioma materno. Los servicios de interpretación simultánea no van a estar disponibles en sesiones más pequeñas. Adicionalmente, quizás no conozcan toda la jerga y las siglas. Prepare su exposición para un público internacional (español, portugués, inglés) e interdisciplinario, ***pero tampoco les hable con altivez.***
- **Piense lo que la gente recuerda mejor:** anécdotas, ideas, uno o dos hechos sorprendentes. **Piense lo que la gente recuerda menos:** información detallada, números, fechas.
- **Averigüe quién está en su panel y de qué están hablando. De ser posible, póngase en contacto con los expositores** para encontrar maneras en que sus exposiciones se complementen.
- **Traiga folletos con información detallada** que no está en su exposición.
- **Las exposiciones llamativas pueden distraer de su mensaje a los asistentes.** Use auxilios visuales con cuidado.

Las dificultades más comunes son:

1) Gráficas llamativas.

Mientras su público se pregunta qué hizo para que las palabras en su exposición de Power Point vuelen desde las cuatro esquinas de la pantalla **no está escuchando lo que Ud está diciendo**. O está pensando: cómo hace el presentador para tener tiempo para realizar semejantes trucos en la presentación?

2) Diapositivas prolijas / demasiadas diapositivas.

El **objetivo** de una transparencia/diapositiva de PowerPoint es proporcionar encabezamientos de los que usted va a hablar. Ayuda a los asistentes cuya mente vaga o han llegado tarde, a ubicar el trecho en su exposición. Ellos deberían estar escuchándole, no adelantándose en la lectura. **Un método práctico es 1 – 2 diapositivas por minuto de exposición.**

3) Uso de diagramas y cuadros.

Usted deberá usarlos escasamente. La gente no podrá ver nada sino líneas en curvas hacia arriba o hacia abajo. Un cuadro contiene demasiada información y el tipo de letra va a ser demasiado pequeño para leer.

Consulte la página de Referencia y Fuentes de Consulta (al final) para ver herramientas adicionales sobre el uso eficaz de PowerPoint de Microsoft u otro software para exposiciones.

- **Respete el límite de tiempo!** No existe nada más frustrante que ir a una sesión donde los expositores se exceden en la exposición que al final no queda tiempo para el debate. **Cuando los expositores se**

exceden del tiempo asignado, dan la apariencia de ser irrespetuosos, egoístas, desprevenidos, o todo lo arriba mencionado. Las oportunidades significativas de aprendizaje se echan a perder. Así que... Controle su tiempo. Piense de qué manera.

- **Hágale frente al nerviosismo.** Practique su exposición frente a sus colegas de trabajo (practicar frente al espejo no es muy útil a no ser para el control de tiempo o grabar para escuchar cómo suena). Reciba comentarios. NO se imagine a la gente desnuda – ello le puede divertir, distraer o perturbar! NO comience con un chiste o una anécdota a menos que se relacione con su exposición, que sea breve y garantice producir el efecto deseado.

Elaboración de un Póster

Sugerencias útiles: Pósteres **En cuanto al contenido, se aplican los mismos principios al crear un afiche como al elaborar una exposición oral (de modo que puede leer la sección anterior)**

Asimismo:

- **No inunde el afiche con información.**
- Para ofrecer detalles adicionales, **traiga suficientes folletos** para los asistentes (colóquelos cerca del póster y verifique dos veces por día). O, puede proporcionar
- un enlace en la web o colocar una dirección
- de e-mail donde contactarlo
- Los diseños básicos/ principios de trazado son:
 - 1) Mantenga espacio en blanco a los costados - texto e imágenes de grupo en el centro.
 - 2) Use colores y tipos de letra distintos para lograr que ciertas partes del afiche se destaquen. Use un tamaño tipográfico grande. Si se ve

en necesidad de reducir el tipo de letra, probablemente ha puesto demasiada información en el afiche mejor póngala en sus folletos.

3) Los tipos "Serif" dirigen la vista horizontalmente y deberán utilizarse

para el cuerpo del texto (un serif es un trazo terminal al final de una letra). Este tipo—Times New Roman—es un tipo serif. Los tipos "Sans serif" dirigen la vista hacia abajo y deberán utilizarse para encabezamientos, a menos que el título esté a un lado como en este documento. Este tipo—Verdana—es sans serif.

4) Aunque parezca "más parejo" los estudios demuestran que al "justificar" su texto (es decir al alinearlos) tanto a la derecha como a la izquierda en un párrafo se dificulta más la lectura. Alinee su texto a la izquierda (margen izquierdo alineado), y dentado a la derecha. Este párrafo está alineado a la izquierda y dentado a la derecha. Por ejemplo, en Microsoft Word 2002, seleccione su texto y destáquelo, luego del menú Formato seleccione "Párrafo", luego en la pestaña de Endentar y Espaciar, bajo la sección General, elija "Izquierda" donde dice "Alineamiento".

Consulte la página de Referencia y Fuentes de Consulta (al final) para obtener herramientas adicionales sobre cómo preparar una exposición con afiches.

Le han aceptado, usted se ha preparado de antemano (¡no en el avión!) y usted está a punto de hacer su exposición. ¿Qué más puede hacer?

4. En la exposición: Buscando el aprendizaje, Tratando de atraer.

Piense con rapidez **Una buena preparación le lleva 90 por ciento del camino. El otro 10 por ciento ocurre en la sala de exposición.**

La mayoría de exposiciones se dan como parte de un panel. Esperamos y prevemos que los van a agrupar por tema. Los asistentes podrían estar presentes en la sesión debido al tema de la sesión, o para escuchar la exposición de alguien más.

Debe fijarse la meta de **captar el interés de los asistentes en su trabajo y sus ideas**, así como de **conectar su trabajo con las otras exposiciones.**

Escuche a los expositores que van antes que usted. Escuche a los que van después de usted. Trate de pensar de qué modo va a retomar lo que ellos dijeron, o las preguntas que hicieron. Si usted está nervioso para adaptar su exposición en el instante, entonces piense en vincular su trabajo con el de los otros expositores durante la sección de preguntas y respuestas.

Traiga su reloj de pulsera y colóquelo en la mesa frente a usted.

Manténgase dentro del límite de tiempo, haga hincapié en los puntos omitidos más adelante **Nuevamente: Si se excede del tiempo asignado, usted es egoísta, irrespetuoso o desorganizado.** Ninguna de estas reputaciones le ayudará a lograr comunicar su mensaje con eficacia.

Si su exposición está llegando al límite de tiempo, conclúyala rápidamente. Usted puede retomar los puntos omitidos durante el período de preguntas. **Si usted excede el tiempo, su audiencia se desorganizará o saldrá con**

frustración o ira.

Considere trabajo suyo el asegurar que la sesión sea interactiva.

Hágala interactiva Usted tiene una exposición por delante y debe hacerla. Pero usted deberá también **venir preparado con preguntas para los asistentes, con los problemas que usted está tratando de resolver**, los debates que usted cree están vinculados al tema.

Asegúrese de que el facilitador los retome. Si él o ella no lo hace, repítalo usted: formule la pregunta/ plantee el problema nuevamente. Puede **dirigir sus comentarios a sus colegas panelista o a los asistentes. Sea estratégico en cómo formula las preguntas controvertidas**. Usted quiere atraer el interés de los asistentes o de sus colegas panelistas en un debate útil. Usted no quiere iniciar una riña.

Una vez concluida su exposición Trate de **pensar de qué maneras podría continuar el debate después que concluya la sesión** (es improbable que usted resuelva todo en una sesión de una hora).

Traiga tarjetas de visita para repartir. Ofrézcase a quedarse después para contestar otras preguntas. Haga publicidad en un foro en línea o un congreso próximo.

Finalmente, respire profundamente, relájese, y vaya y aprenda de los demás!

5. Referencias & Fuentes de consulta

Referencias

- **Cox, Pamela L., Bobrowski, Paula E. & Maher, Larry.** "Teaching first year business students to summarize: abstract writing assignment (my favourite assignment)." *Business Communication Quarterly*, Dec. 2003 v66 i4 p36(19)
- **Cremmins, Edward T.** *The Art of Abstracting. 2nd edition.* Philadelphia: Information Resources Press. 1996
- **Magic Lantern Video Collection** "Read, write & research, part 8 - Writing for the social sciences – The abstract." 1991
- **Maughan, R.** "Returning to the writing of abstracts" (editorial). *Journal of Sports Sciences*, July 2004 v22 i7 p603(1).
- **McLeod, Judith,** "Writing abstracts" (web page) 1998 The Write Place – St. Cloud State University, St. Cloud, Minnesota, - <http://leo.stcloudstate.edu/bizwrite/abstracts.html>. Web page downloaded. August 17, 2005
- **Morrow Hall, Deanna,** "Writing abstracts: The American National Standard, *Bulletin of the American Society for Information Science*. Oct-Nov 1986 v13 p35 (1)
- **Patrick, Peter.** "Writing conference abstracts" Notes for the 2003 university course LG554 of the University of Essex Posted online at <http://courses.essex.ac.uk/LG/LG554/WritingAbstracts.html>. Downloaded June 9, 2005, last updated November 19 2003.

Se extiende un agradecimiento al personal de Firelight Foundation, Bernard van Leer Foundation & The Teresa Group, y a Joan Anderson, Evan Collins, Bikash Das, Vencenza Davis, Pam Picken, Paulette Schatz, Lorraine Sherr, Lynn van der Elst, y Stellar Zulu por sus comentarios y sugerencias.

Fuentes de Consulta Adicionales

PowerPoint

Las siguientes son fuentes de consulta en línea sobre el uso eficaz de Microsoft Power Point u otro software para exposiciones:

- **Colorado State University: Tips For Preparing and Giving Good PowerPoint Presentations**
(disponible también fuera de línea como archivo electrónico PDF, legible mediante Adobe Acrobat).
<http://www.cvmb.colostate.edu/mip/gradprogs/powerpoint.pdf>
- **Advice from a website called "Everything2.com":**
http://www.everything2.com/index.pl?node_id=1134342

Exposición de Afiches

Al momento de esbozar este juego de herramientas, se encontraron los siguientes recursos en internet (si ninguno de ellos está disponible, escriba "exposición de afiches (entre comillas) en su motor de búsqueda de la internet y fíjese en lo que encuentra):

- **An online tutorial posted by the University of Kansas Medical Center**
http://www.kumc.edu/SAH/OTEd/jradel/Poster_Presentations/PstrStart.html
- *(Esta herramienta interactiva ha sido puesta a disposición en CD Rom por la generosidad de Jeff Radel de la University of Kansas Medical Centre. Si desea una copia, sírvase solicitarla al correo electrónico: johnmillerconsulting@rogers.com)*
- **A poster preparation guide posted by the University of Newcastle upon Tyne school of Chemical Engineering:** <http://lorien.ncl.ac.uk/ming/Dept/Tips/present/posters.htm> *(disponible también fuera de línea, como un archivo electrónico PDF, legible mediante Adobe Acrobat).*
- **A poster preparation guide posted by the University of Strathclyde in Glasgow**
<http://www.strath.ac.uk/Departments/CAP/poster/>
- **An online tutorial posted by George Mason University Writing Centre**
<http://www.gmu.edu/departments/writingcenter/ppt/>